

TEMPORIZATOR SECVENTIAL PENTRU DUSURI SCOTIENE P/N.AL0124



2014/35/EU Low voltage Directive(LVD)
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
2011/65/EU Hazardous Substance Directive (ROHS)



MASURI DE SIGURANTA AL0124



PERICOL. Acest semn atrage atentia asupra unor posibile pericole/daune pentru persoane.



ATENTIE. Acest semn atrage atentia asupra unor posibile pericole/daune pentru mediu.

ATENTIE. piesele de schimb, senzorii si piesele supuse uzurii care nu au fost verificate impreuna cu instalatia pot influenta functionarea controlerului.

Montajul unor componente neomologate ca si efectuarea unor modificari neautorizate pot periclitata siguranta si restrange acordarea serviciilor de garantie.

In cazul inlocuirii unor piese, se vor utiliza numai piese originale furnizate de producator.

ATENTIE.

La scoaterea din uz al acestui dispozitiv , insistam ca acesta sa fie reciclat ori inapoiat vanzatorului/producatorului in vederea reciclarii/neutralizarii.

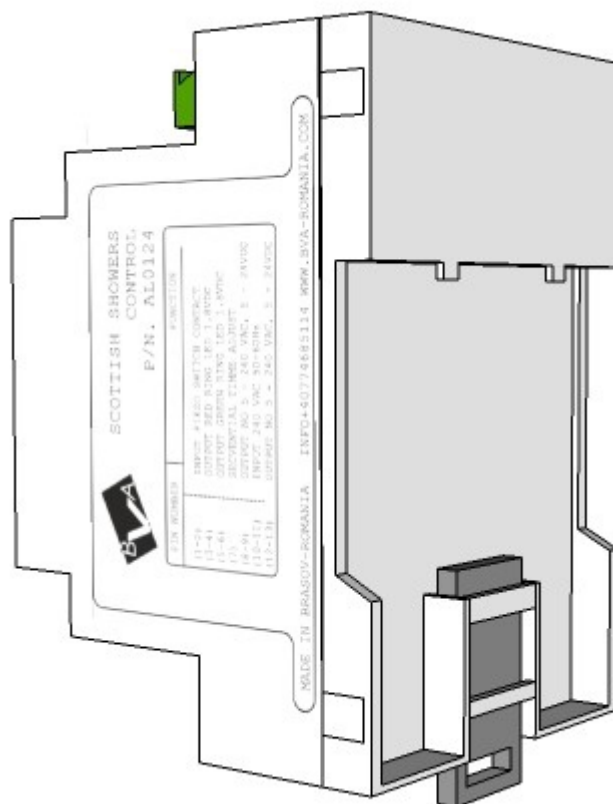


MONTAJ AL0124

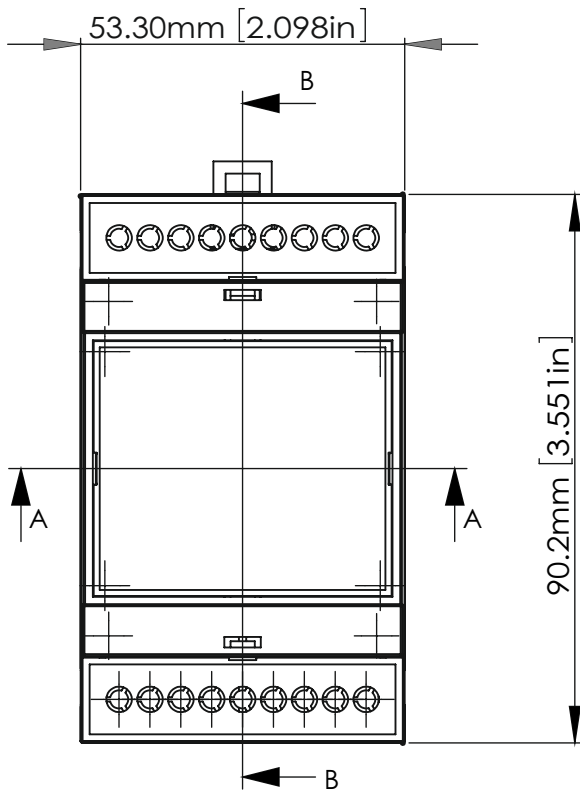
DISPOZITIVUL se monteaza aplicat cu ajutorul sinei omega (sina DIN) in tablouri inchise / deschise, pe perete ori in orice alt loc care permite montarea acestui dispozitiv.

Se vor respecta cerintele de mediu descrise in fisa tehnica.

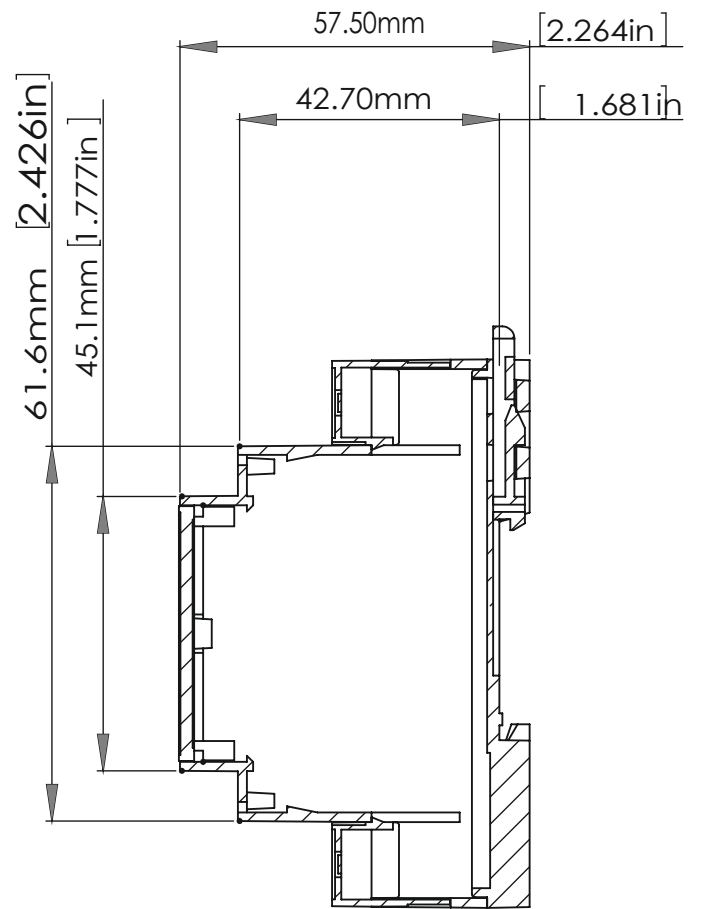
Montajul il poate face o persoana cel puțin calificata in domeniul electric si al automatizarii in directa colaborare cu un specialist in domeniul instalatiilor hidraulice.



DIMENSIUNI AL0124



SECTIUNEA A-A
SCARA 1 : 1

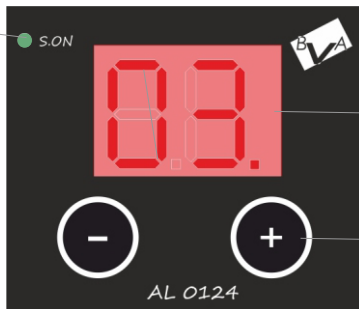


SECTIUNEA B-B
SCARA 1 : 1

FISA TEHNICA

AL 0124

STARE TEMPORIZATOR.



AFISOR TIMP

TASTE CAPACITIVE

Alimentare 230 VAC 50-60 Hz.

Montare pe sina DIN.

Iesire 2 canale _____ NO I_{max} 6A

Intrare _____ buton extern

Butoane compatibile _____ buton piezoelectric,
pneumatic fara retinere,
mecanic fara retinere, cu sau fara martori led.

Iesire martori led _____ prezenta tensiune,
releu activ , 2x3,5vdc

Temporizare _____ 1 la 99 Minute, Acuratete +/- 20%

Rata de refresh 0,5 sec.

Consum de energie in standby 100 mA

Consum de energie max 400mA

CERINTE DE MEDIU:

Temperatura de functionare 10 - 65 oC

Umiditate max 80%

Mediu COROZIV mediu

Durata de viata 20.000.000 DE CICLURI

Dimensiuni PAG.4

Taste capacitive, functionare prin atingeri. NU ESTE NECESARA APASAREA ACESTORA.

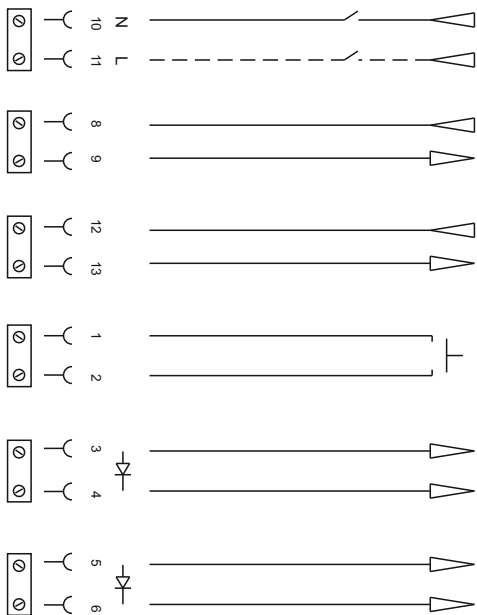
Terminale: Priza cu borne cu surub.

Durata de utilizare medie 10 ani.

Temporizarea secventiala alternanta.



DIAGRAMA CONEXIUNI AL 0124



1

1. Alimentare 230 VAC/60 Hz. comutator pornit / oprit

2

2. Iesire releu nr.1 (no) I_{max} 6A.

3

3. Iesire releu nr.2 (no) I_{max} 6A.

4

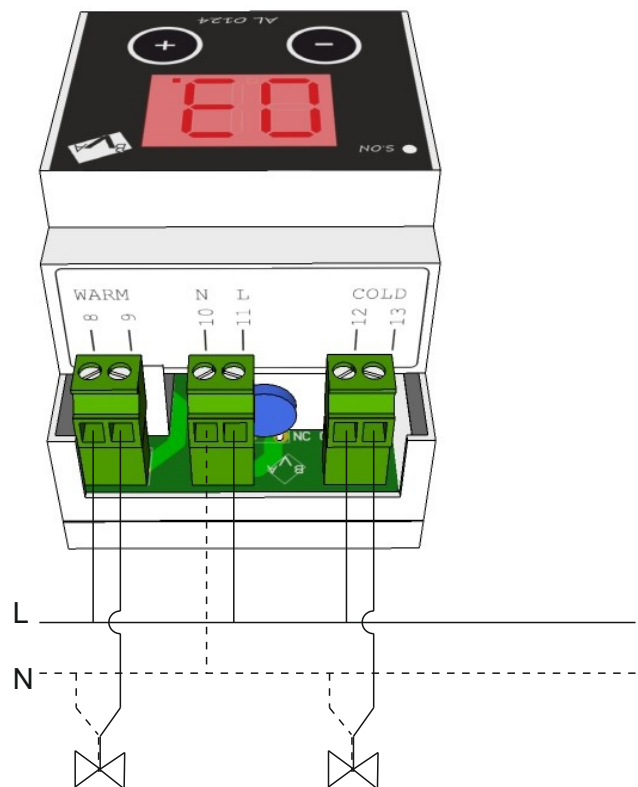
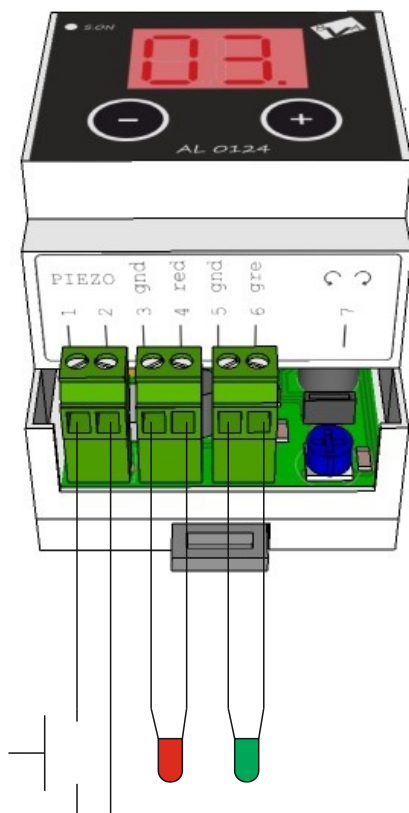
4. Intrare buton fara retinere (ideal piezoelectric cu martori led).

5

5. Iesire martor led prezenta tensiune 3,5vdc 100ma.

6

6. Iesire martor led releu activ 3,5vdc 100ma.



MOD DE OPERARE AL 0124

FIXARE SETPOINT TEMPORIZARE:

Printr-o atingere scurta a uneia dintre taste plus sau minus, temporizatorul va intra in modul de setare a timpului de functionare.

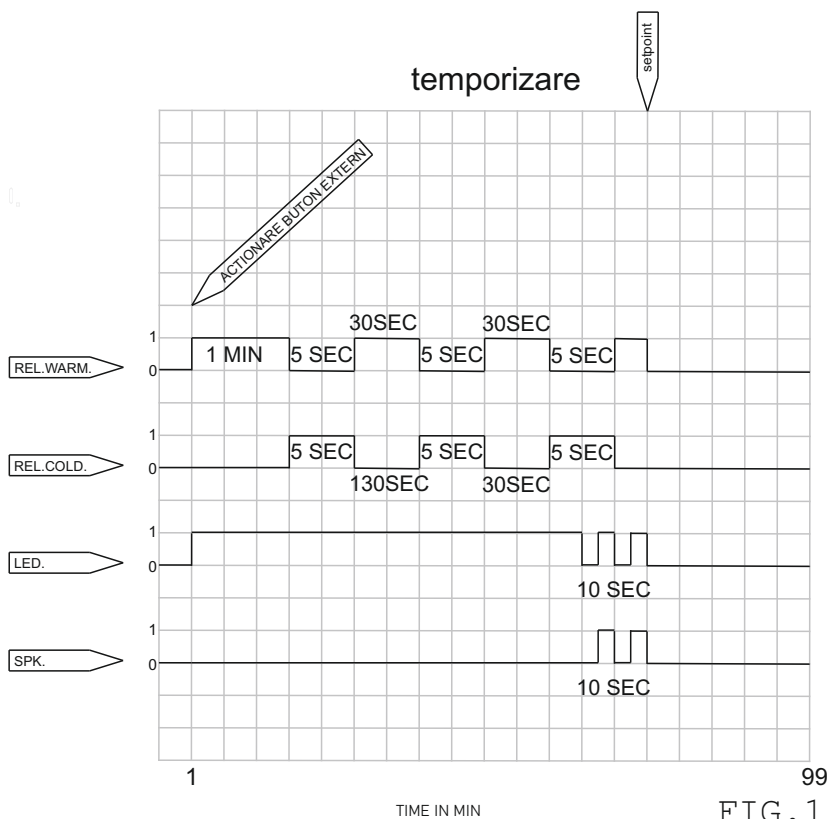
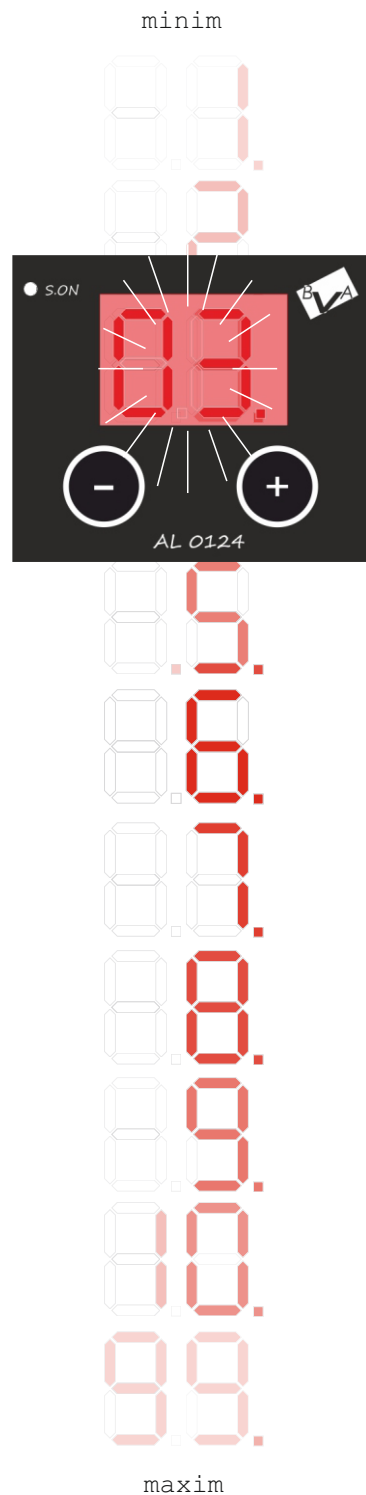
Pe tot parcursul setarii ecranul se va aprinde intermitent. Prin apasari scurte pe tasta plus sau minus setpointul poate

fi ales minut cu minut ori prin atingerea prelungita a tastelor plus si minus derularea minutelor se va accelera.

Setare minima (0 min) / setare maxima (99 min) setare din fabrica 3 min.

Temporizarea secventiala alternativa:

La actionarea butonului extern releul ce comanda electrovana pentru apa calda va fi activ pentru 1 minut iar releul ce comanda electrovana pentru apa rece va fi inactiv, dupa care cele doua rele isi vor schimba starea alternativ, in secvente de 30 secunde cald - 5 secunde rece pana la terminarea temporizarii. (vezi fig.1)



MOD DE OPERARE AL 0124

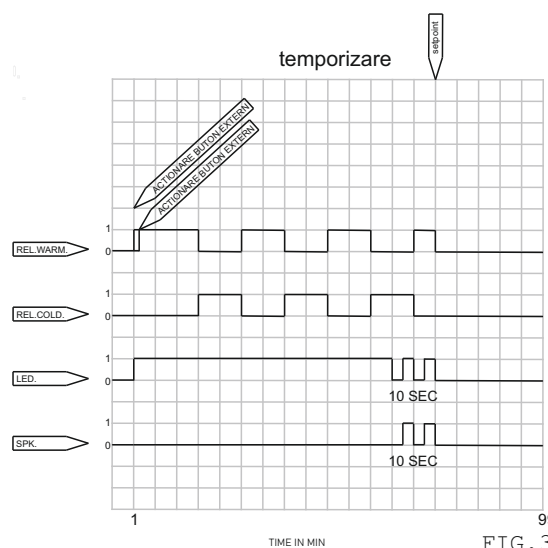
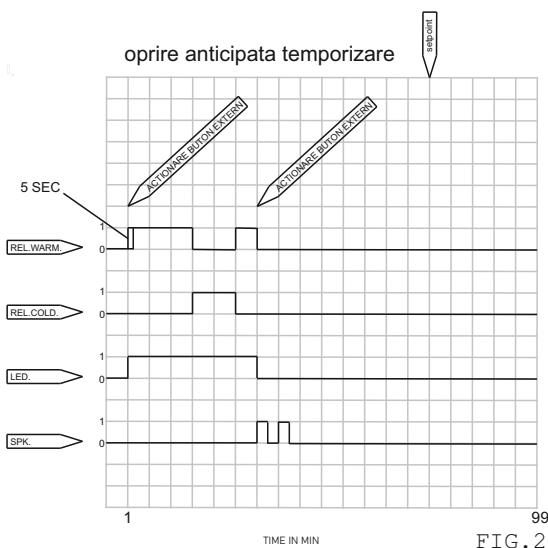
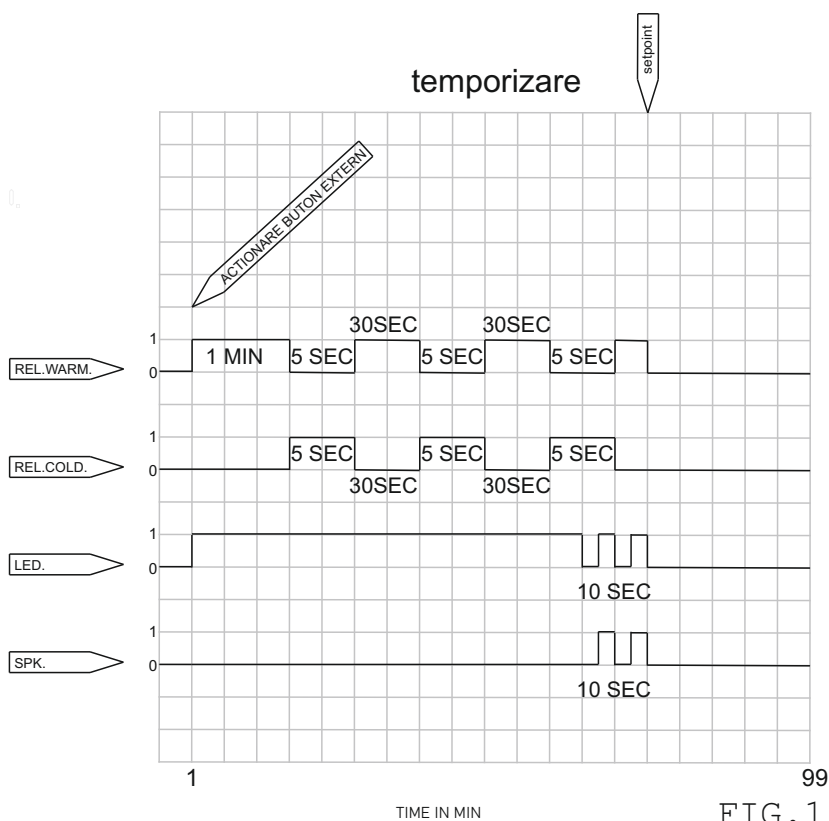
Functionare:

Dupa setarea temporizatorului (setpoint), la actionarea butonului extern incepe temporizarea. Contactele celor doua relee se inchid si se deschid secvential alternativ (vezi fig.1), pe ecran temporizatorul va afisa numaratoarea inversa pana la 0, ledul de pe panoul frontal precum si ledul rosu de pe butonul extern (daca este echipat) va fii iluminat, iar ultimile 10 secunde din temporizare ledul de pe panoul frontal va fii iluminat intermitent, ledurile butonului vor fi iluminate alternativ rosu verde anticipand sfarsitului temporizarii.

Dupa inceperea temporizarii in primele 5 secunde orice actionare a butonului extern va fii nula pentru a anula comenziile repetate.

Dupa scurgerea celor 5 secunde o noua actionare a bunonul extern duce la resetarea temporizarii si implicit declansare relee.

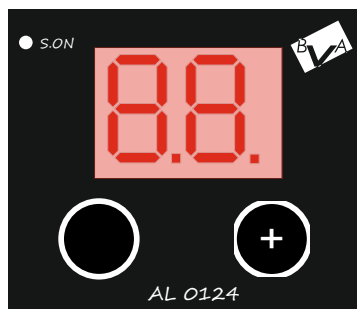
Dispozitivul dispune de functia de blocare a tastelor de pe panoul frontal,aceast lucru ajutand la protectia setarilor de actiunea persoanelor straine/neinstruite.



MOD DE OPERARE AL 0124

BLOCARE/DEBLOCARE TASTE

La punerea in functiune toate segmentele ecranului vor fii iluminate pentru a verifica integritatea dispozitivului.

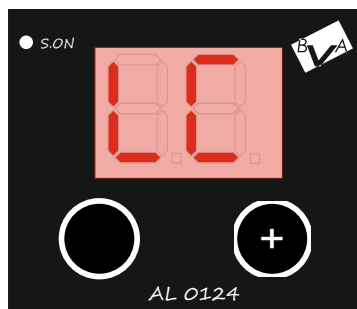


BLOCARE TASTE:

Prin atingerea prelungita tastelor plus si minus concomitent, pe ecran va aparea mesajul „LC” (lock) pentru 3 secunde.

In acest mod cele doua taste vor fii blocate iar setpointu-l protejat.

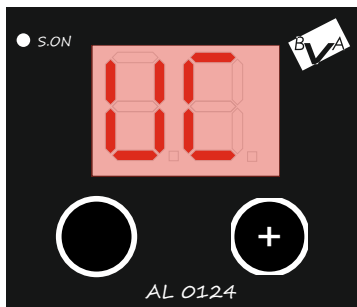
Orice alta noua atingere a tastelor plus sau minus , pe ecran se va afisa mesajul „LC” pentru 3 sec.



DEBLOCARE TASTE:

Prin atingerea prelungita a tastelor plus si minus concomitent, pe ecran va fii afisat mesajul „UC” (unlok) pentru 3 secunde.

In acest mod cele doua taste sunt deblocate.



SEQUENTIAL TIMER FOR SCOTTISH SHOWERS P/N.AL0124



2014/35/EU Low voltage Directive(LVD)
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
2011/65/EU Hazardous Substance Directive (ROHS)



SAFETY MEASURES

AL0124

EN



CAREFUL. This sign draws attention to possible dangers/damages for the environment.



CAREFUL. This sign draws attention to possible dangers/damages for the environment.

CAREFUL. spare parts, sensors and wear parts that have not been checked together with the installation they can influence the operation of the controller. The installation of non-approved components as well as the performance of unauthorized modifications can endanger safety and restricts the granting of warranty services. In the case of replacing some parts, only original parts supplied by the manufacturer will be used.

CAREFUL.

When removing this device from use, we insist that it be recycled or returned the seller/producer for recycling/neutralization.



ASSEMBLY

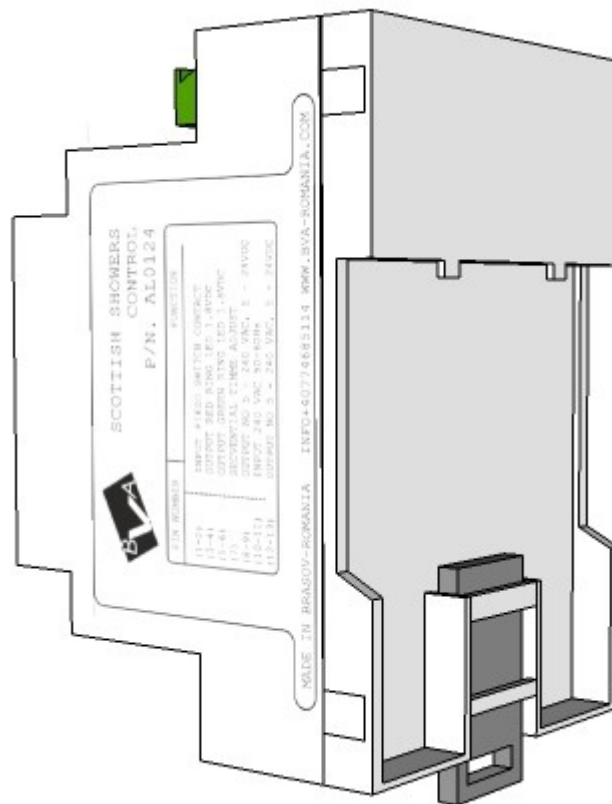
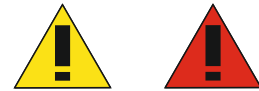
AL0124

EN

The DEVICE is mounted applied using the omega rail (DIN rail) in closed / open panels pockets, on the wall or in any other place that allows the installation of this device.

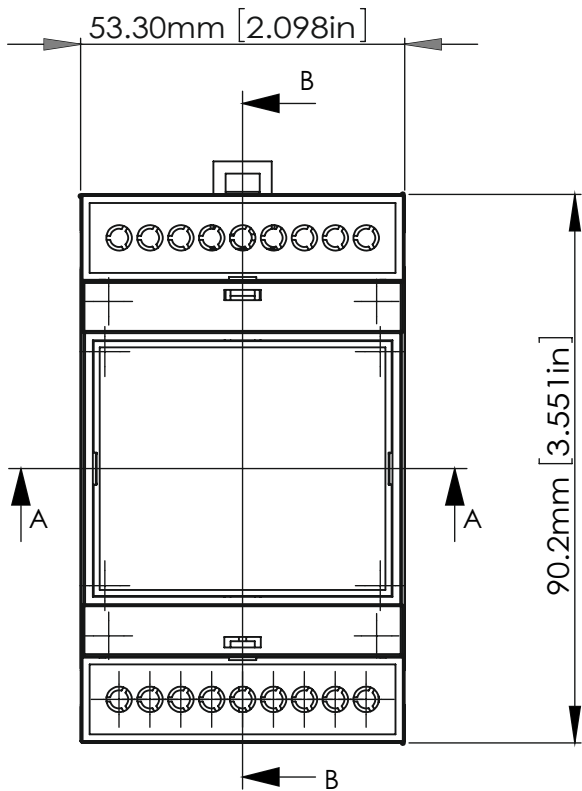
The environmental requirements described in the technical sheet will be respected.

Installation can be done by a person at least qualified in the field of electricity and automation them in direct collaboration with a specialist in the field of hydraulic installations.

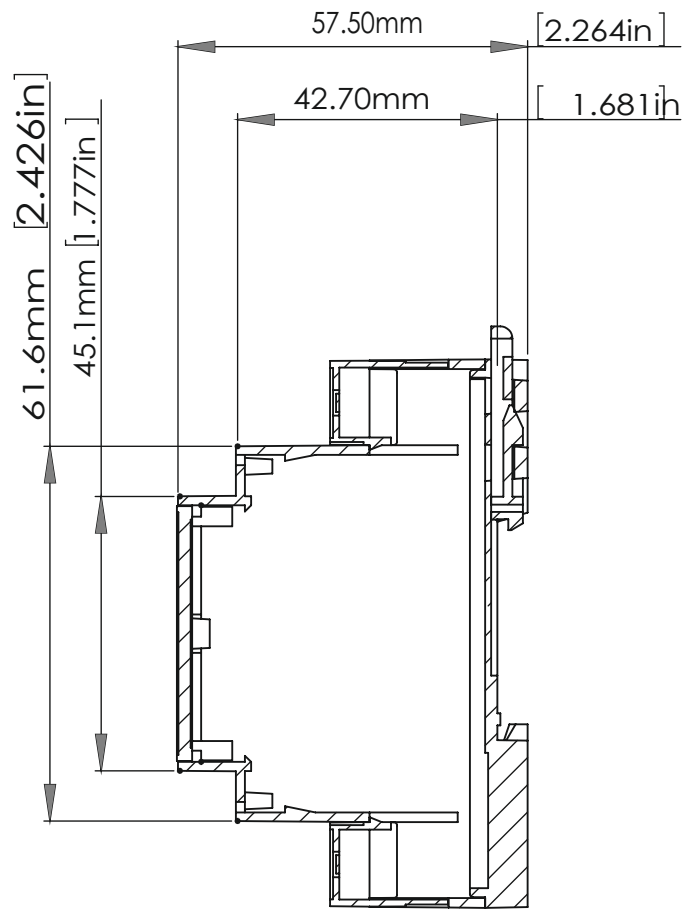


size
AL0124

EN



SECTIUNEA A-A
SCARA 1 : 1

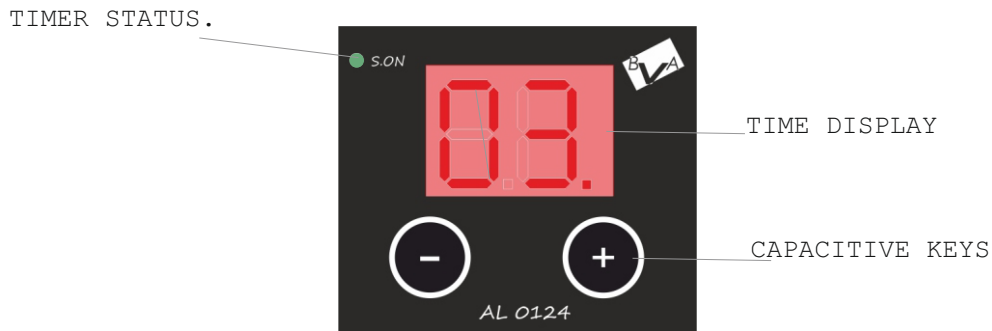


SECTIUNEA B-B
SCARA 1 : 1

DATA SHEET

AL0124

EN



Power supply 230 VAC 50-60 Hz.

DIN rail mounting.

Output 2 channels _____ NO I_{max} 6A

Input _____ external button

Compatible buttons _____ piezoelectric button,
pneumatic without retention,
mechanical without retention, with or without led
indicators.

LED indicator output _____ presents voltage,
active relay, 2x3.5vdc

Timing _____ 1 to 99 Minutes, Accuracy +/- 20%

Refresh rate 0.5 sec.

Power consumption in standby 100 mA

Power consumption max 400mA

ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS:

Operating temperature 10 - 65 °C

Humidity max 80%

Medium CORROSIVE medium

Lifetime 20,000,000 CYCLES

Dimensions PAG.4

Capacitive keys, touch operation. IT IS NOT NECESSARY TO PRESS THESE.

Terminals: Socket with screw terminals.

Average service life 10 years.

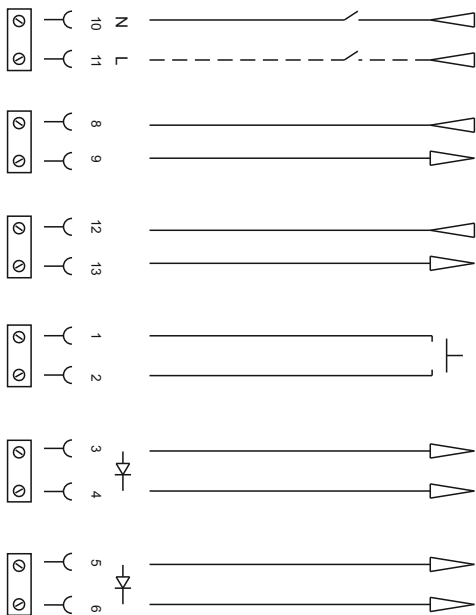
Alternating sequential timing.



CONNECTION DIAGRAM

AL 0124

EN



1

1. Power supply 230 VAC/60 Hz. on/off switch

2

2. Relay output no. 1 (no) I_{max} 6A.

3

3. Relay output no. 2 (no) I_{max} 6A.

4

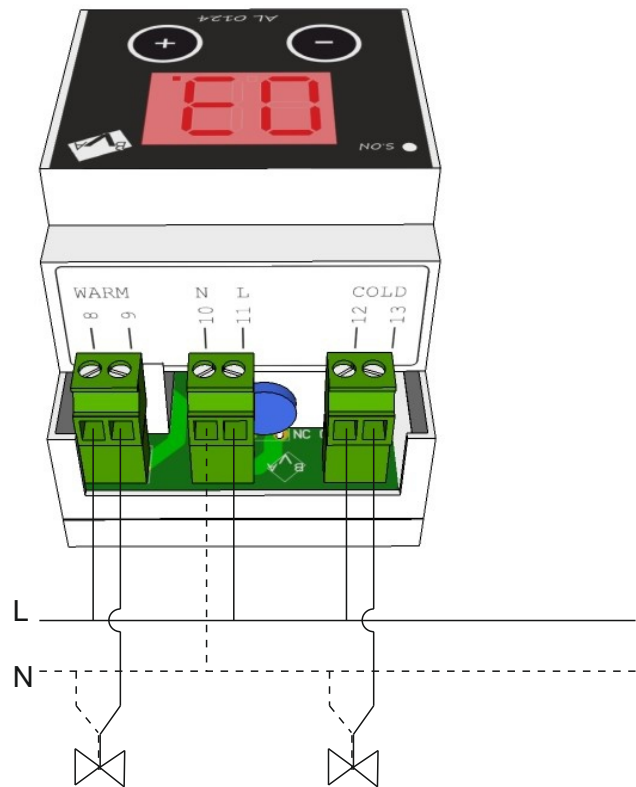
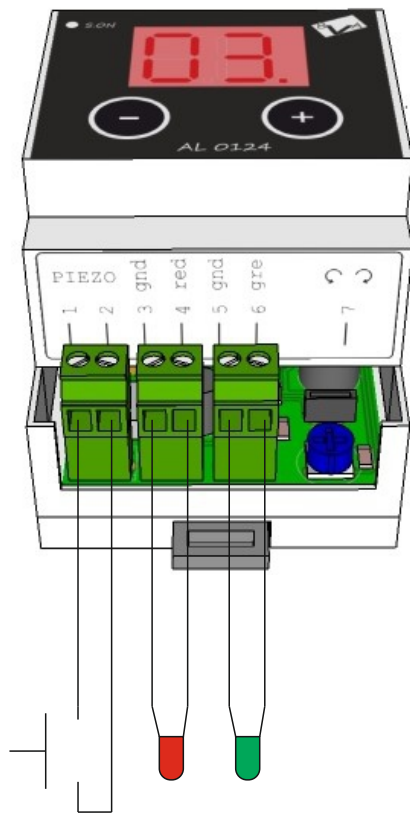
4. Button input without retention (ideally piezoelectric with led witnesses).

5

5. LED indicator output present voltage 3.5vdc 100ma.

6

6. Active relay led indicator output 3.5vdc 100ma.



MODE OF OPERATION

AL 0124

EN

FIXING TIME SETPOINT:

By briefly touching one of the plus or minus keys, the timer will enter the time setting mode.

Throughout the setting, the screen will flash.

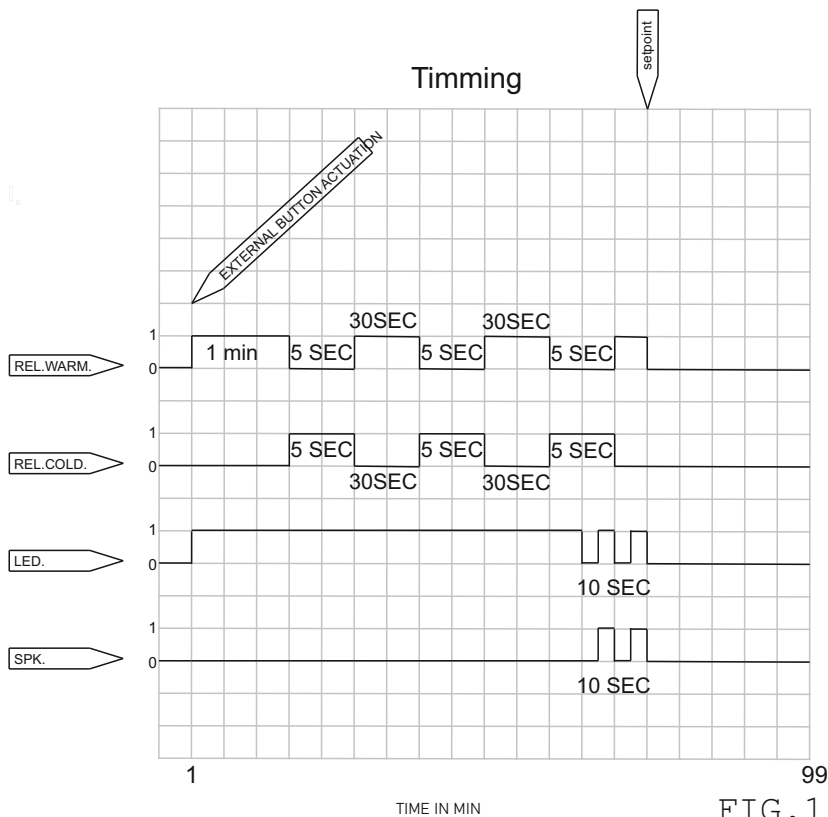
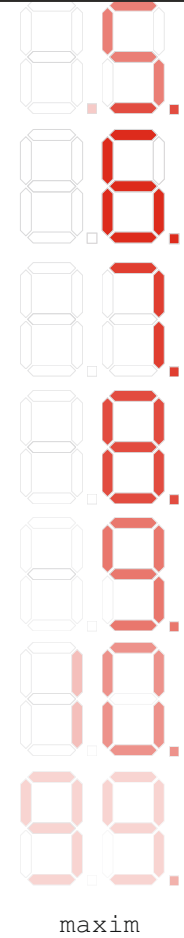
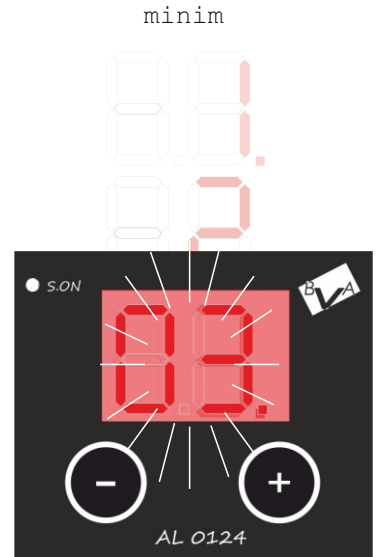
By short presses on the plus or minus key the setpoint can be chosen minute by minute or by long pressing the keys plus and minus the minutes will speed up.

Minimum setting (0 min) / maximum setting (99 min) setting from factory 3 min.

Alternative sequential timing:

When the external button is pressed, the relay controls the solenoid valve for hot water will be active for 1 minute and the relay what the solenoid valve command for cold water will be inactive, after which the two relays will change their state alternately, in sequences of 30 seconds hot - 5 seconds cold until the end of the timer.

(see fig.1)



MODE OF OPERATION

AL 0124

EN

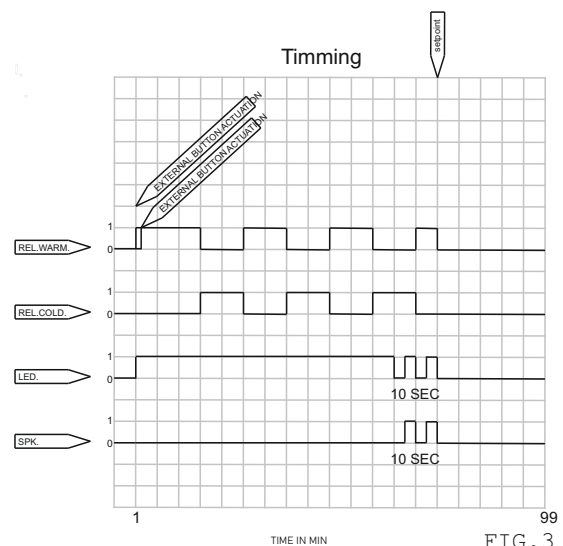
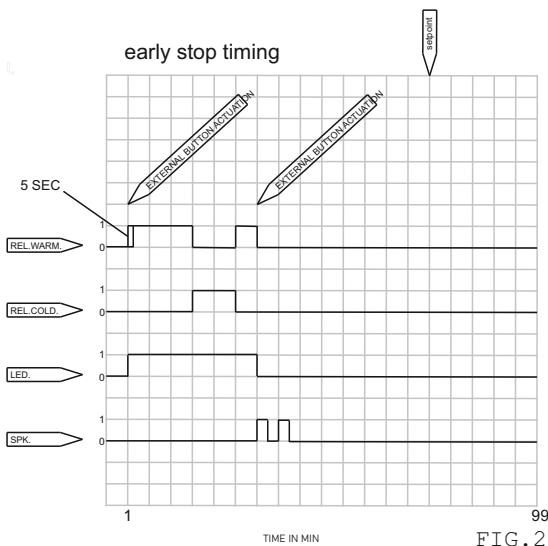
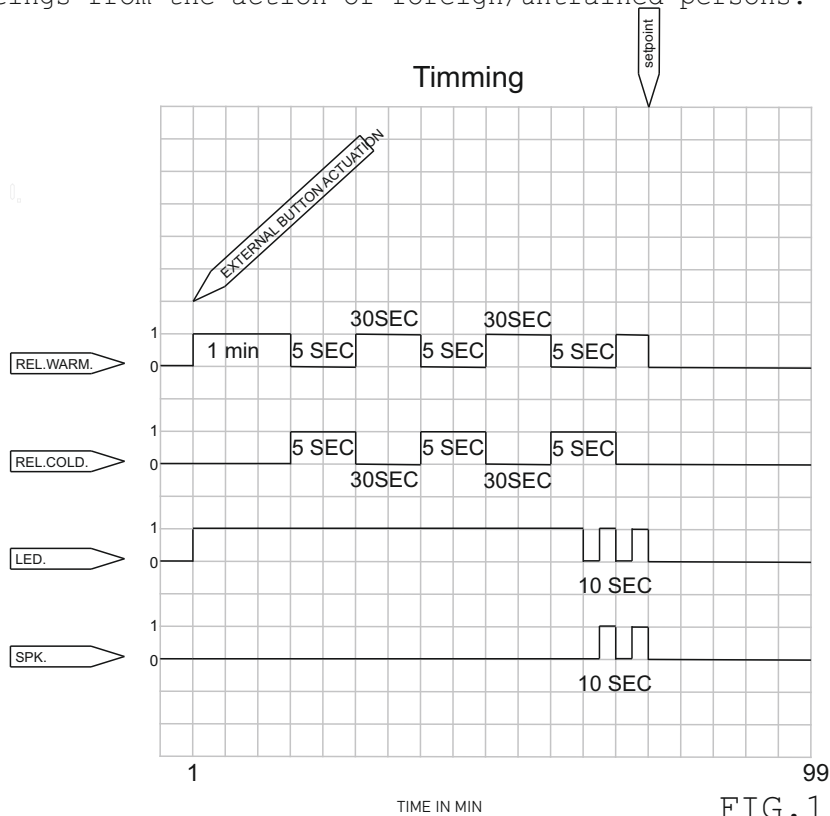
Functionare:

After setting the timer (setpoint), when the external button is pressed, the timing starts. The contacts of the two relays close and open sequentially alternately (see fig.1), on the screen the timer will display the countdown to 0, LED from the front panel as well as the red LED on the external button (if equipped) will be illuminated, and the last 10seconds from the timing, the LED on the front panel will be illuminated intermittently, the LEDs of the button will be illuminated alternately red-green anticipating the end of the timer.

After the start of the timing in the first 5 seconds, any actuation of the external button will be null to cancel repeated actuations.

After the expiration of the 5 seconds, a new actuation of the external button leads to the timer reset and by default relay triggering.

The device has the function of locking the keys on the front panel, this helps to protect the settings from the action of foreign/untrained persons.



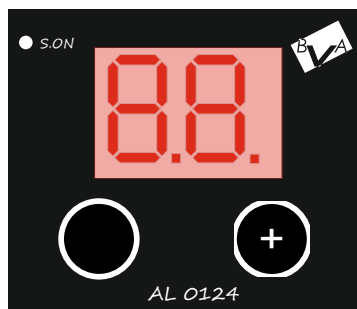
MODE OF OPERATION

AL 0124

EN

LOCK/UNLOCK KEYS

When starting up, all segments of the screen will be illuminated to check device integrity.

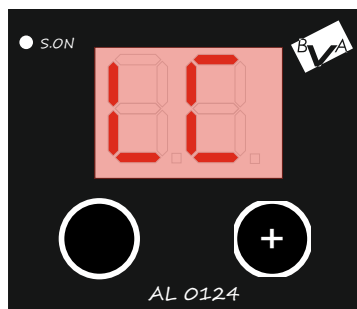


KEY LOCK:

By long-pressing the plus and minus keys at the same time, the screen will display the message "LC" (lock) for 3 seconds.

In this way, the two keys will be blocked and the setpoint protected.

Any other new touch of the plus or minus keys, the message "LC" will be displayed on the screen for 3 sec.



UNLOCK KEYS:

By long-pressing the plus and minus keys simultaneously, on the screen the message "UC" (unlock) will be displayed for 3 seconds.

In this way the two keys are unlocked.

